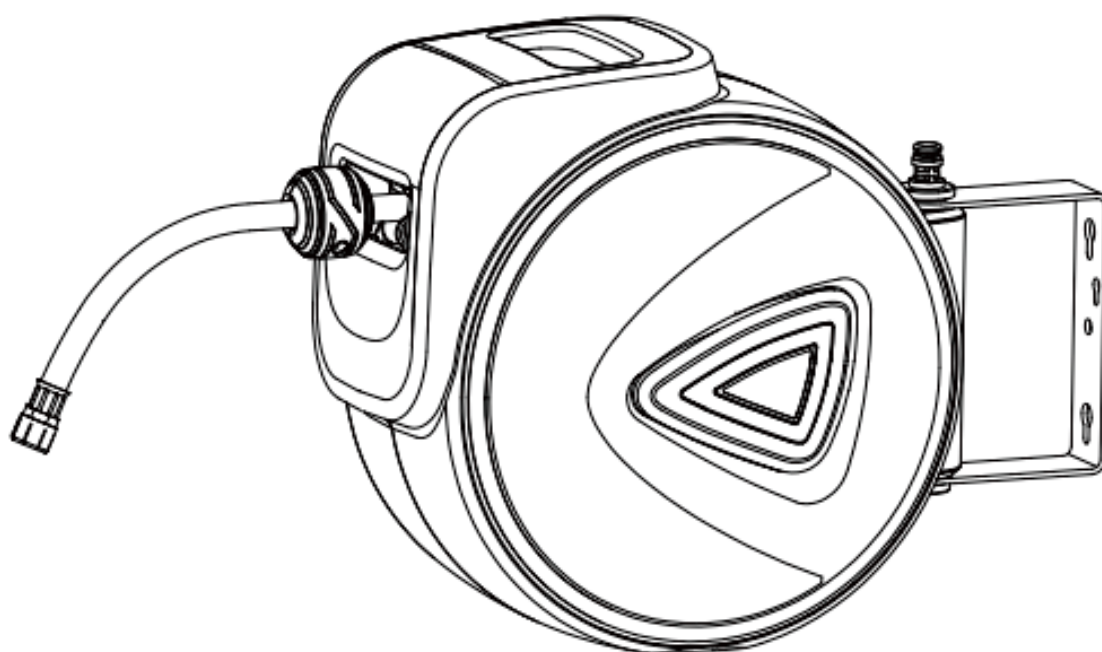




EN_ AUTO REWIND AIR HOSE REEL INSTRUCTION MANUAL

FR_ ENROULEUR DE TUYAU D'AIR À REMBOBINAGE AUTOMATIQUE MANUEL
D'INSTRUCTIONS

ES_ CARRETE DE MANGUERA DE AIRE DE REBOBINADO AUTOMÁTICO MANUAL DE
INSTRUCCIONES

PT_ MANUAL DE INSTRUÇÕES DO ENROLADOR DE MANGUEIRA DE AR AUTO REBOBINADOR

DE_ LUFTSCHLAUCHTROMMEL MIT AUTOMATISCHER AUFWICKLUNG
BEDIENUNGSANLEITUNG

IT_ AVVOLGITORE AUTOMATICO DELLA CANNA DELL'ARIA MANUALE DI ISTRUZIONI

RO_ MANUAL DE UTILIZARE PENTRU ROLĂ CU REBOBINARE AUTOMATĂ A FURTUNULUI
DE AER

PL_ INSTRUKCJA OBSŁUGI AUTOMATYCZNEGO BĘBNA DO PRZEWODU POWIETRZNEGO

EN_ IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

FR_ IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER
ULTERIEUREMENT

ES_ IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

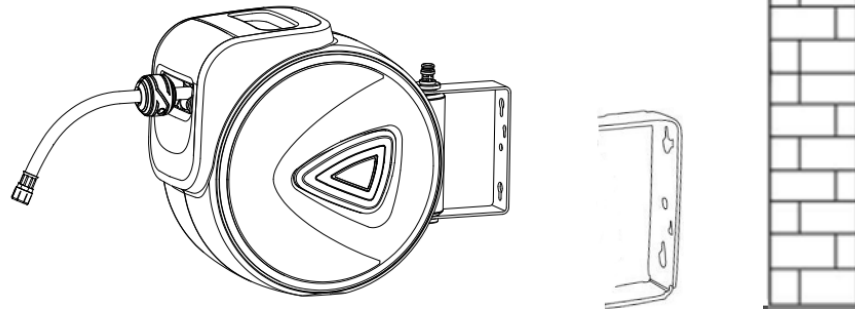
PT_ IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.

DE_ WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

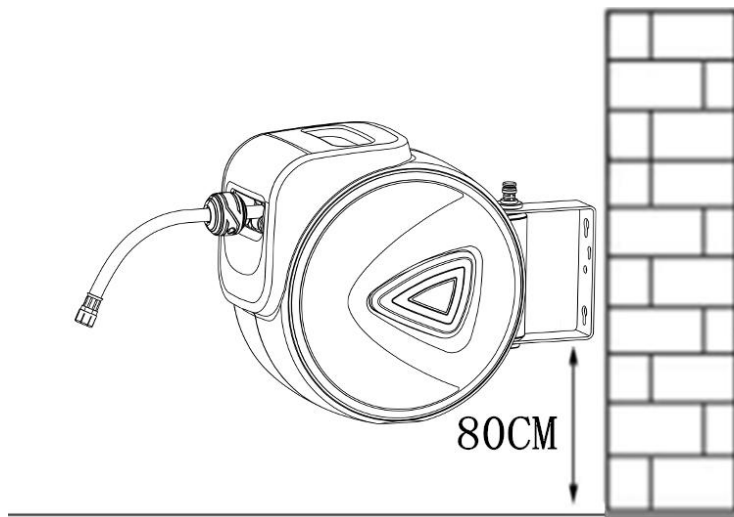
IT_ IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E
LEGGERLO ATTENTAMENTE.

RO_ IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚĂ VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.

PL_ WAŻNE, PRZECHOWAJ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI: PRZECZYTAJ UWAŻNIE.



Fasten metal mounting to the wall or ceiling with screw.
Drill 2x M6 holes to match the holes located in the Mounting Bracket.



It is recommended to install the mounting bracket 0.8 metre from the mounting bracket to floor.

1. Pull the hose, it has 2-3 lock positions every one metre.
2. Please don't pull at the hose when it has finished.
3. Please hold the nozzle when the hose is retraction until it is finished.
4. Trouble Shooting:

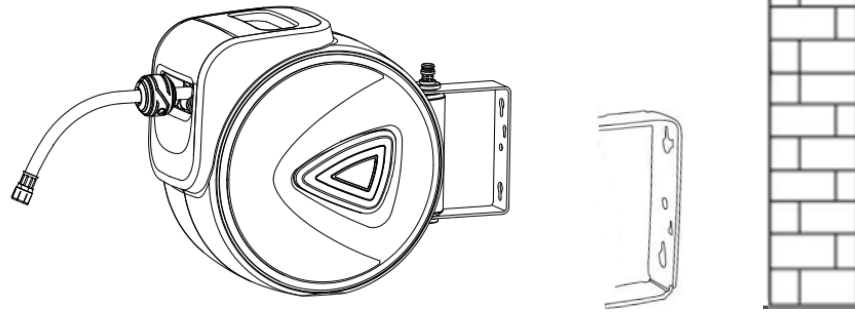
The most common malfunction is: the hose cannot be retracted automatically after fully extending the hose.

The reason may be that: The hose end is locked as the stop anywhere mechanism stays in the locking point, and there's no extra hose to be pulled out for a release. There are two ways to solve this:

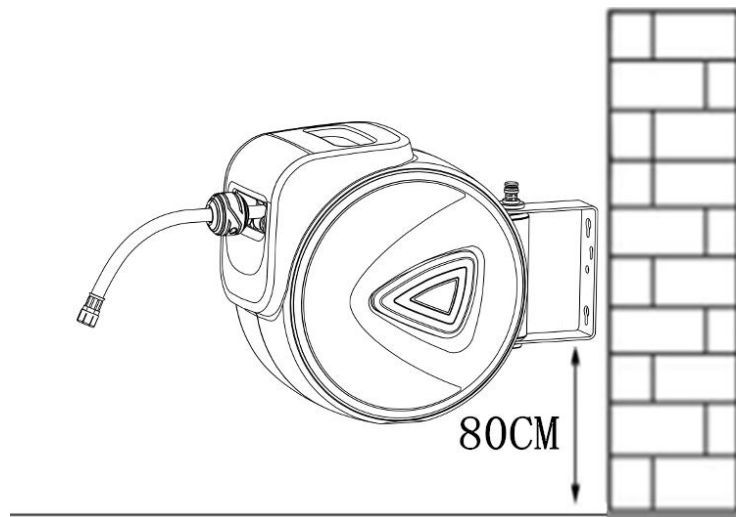
- (1) hold the hose at the yellow warning mark and pull with a jerking motion until the hose retracts.
- (2) Place the item with its right side down, pull on the hose until it retracts.

AIR HOSE REEL

Model	Hose length	Hose material	Working Pressure	Temperature	Outer casing material	Size of Inlet
B40-027V03	10M	PVC/PU /PU mesh	8Bar	-5℃-45℃	PP	1/4”
B40-027V02	15M		24Bar			
B40-027V01	20M					
B40-027	30M					



Metallbefestigung mit Schraube an der Wand oder Decke befestigen.
Bohren Sie 2x M6-Löcher passend zu den Löchern auf der Montagehalterung.

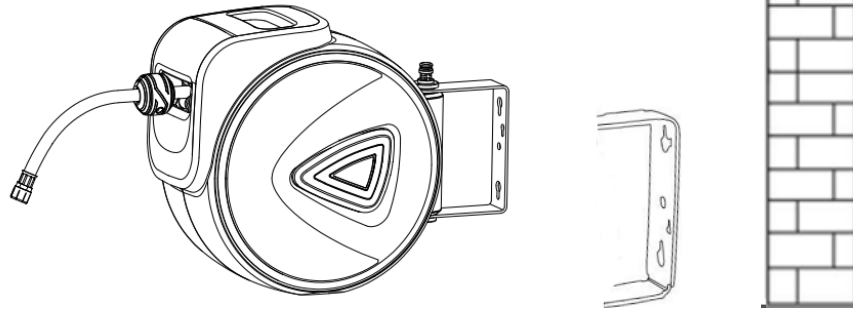


Es wird empfohlen, den Montagebügel 0,8 Meter vom Boden entfernt zu installieren.

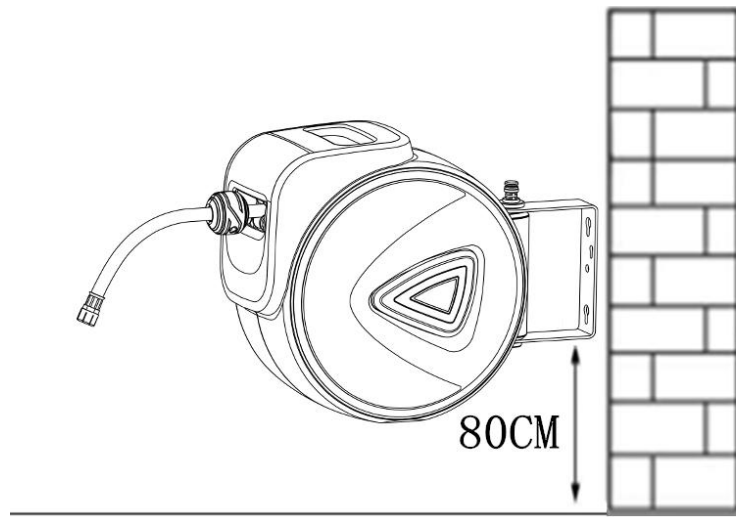
1. Ziehen Sie den Schlauch. Er hat 2-3 Sperrpositionen pro Meter.
2. Ziehen Sie nicht an dem Schlauch, wenn die Trommel leer ist.
3. Bitte halten Sie die Düse beim Einziehen des Schlauchs fest, bis sie fertig ist.
4. Fehlerbehebung: Das häufigste Problem tritt auf, wenn der Schlauch nach dem vollständigen Ausfahren nicht automatisch eingezogen wird. Dies könnte daran liegen, dass das Schlauchende verriegelt ist. Um das Problem zu beheben, halten Sie den Schlauch an der gelben Warnmarkierung und ziehen Sie mit einer ruckartigen Bewegung, bis er sich zurückzieht. Wenn dies nicht funktioniert, legen Sie den Körper einfach mit der rechten Seite nach unten und ziehen Sie den Schlauch, bis er sich zurückzieht.

LUFTSCHLAUCHTROMMEL

Model I	Schlauch länge	Schlauch material	Arbeitsdruck	Temperatur	Material des Außenmantels	Größe des Einlasses
B40-027V03	10M	PVC/PU/ PU mesh	8Bar	-5°C-45°C	PP	1/4"
B40-027V02	15M		24Bar			
B40-027V01	20M					
B40-027	30M					



Fixez le support métallique au mur ou au plafond avec la vis.
Percez 2x trous M6 pour qu'ils correspondent aux trous du support de montage.

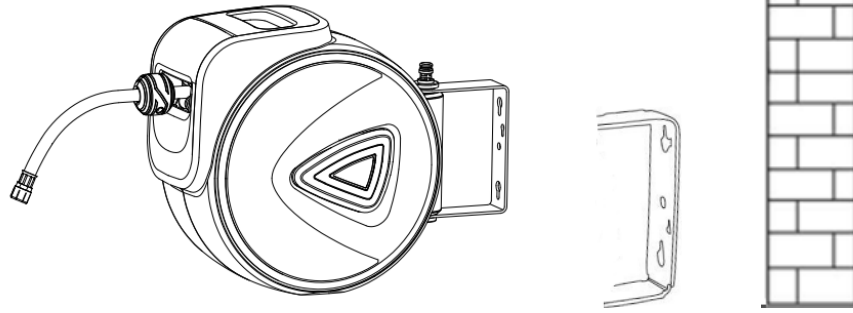


Il est recommandé d'installer le support de montage à 0,8 mètres du sol.

1. Tirez sur le tuyau. Il a 2 ou 3 positions de verrouillage par mètre.
2. Ne tirez pas sur le tuyau lorsque l'enrouleur est terminé.
3. Veuillez tenir le pistolet lors de l'enroulement du tuyau, jusqu'à ce qu'il soit terminé.
4. Dépannage: Le problème le plus courant est lorsque le tuyau ne se rétracte pas automatiquement après avoir été complètement déroulé. Cela peut être dû au fait que l'extrémité du tuyau est bloquée. Pour résoudre ce problème, tenez le tuyau au niveau de la marque de guerre jaune et tirez d'un coup sec jusqu'à ce qu'il se rétracte. Si cela ne fonctionne pas, placez simplement le corps sur le côté droit et tirez sur le tuyau jusqu'à ce qu'il se rétracte.

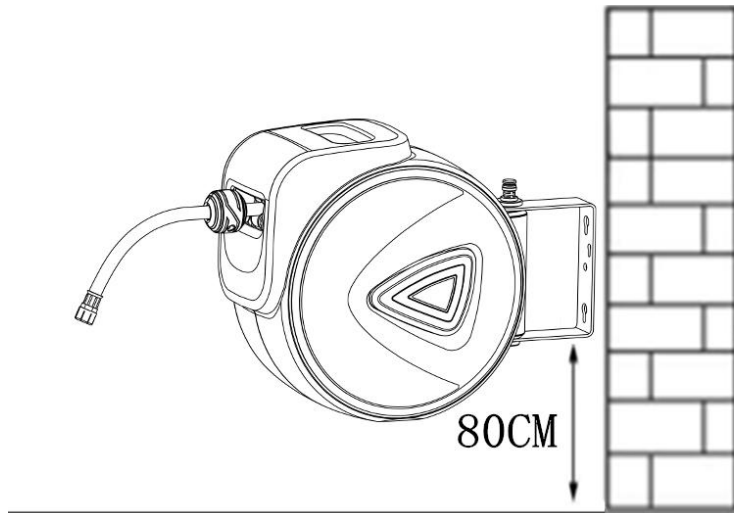
ENROULEUR DE TUYAU D'AIR

Modèle	Longueur de tuyau	Matériau de tuyau	Pressure de travail	Température	Matériel de boîtier extérieur	Taille de l'entrée
B40-027V03	10M	Maille PVC/PU/ PU	8Bar	-5°C-45°C	PP	1/4"
B40-027V02	15M		24Bar			
B40-027V01	20M					
B40-027	30M					



Fije el soporte de metal a la pared o al techo con un tornillo.

Taladre 2 orificios M6 para que coincidan con los orificios del soporte.

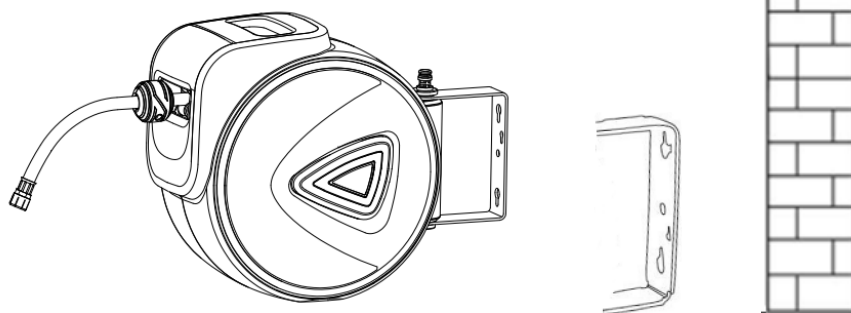


Se recomienda instalar el soporte a un lugar con una distancia de 0,8 metros del suelo.

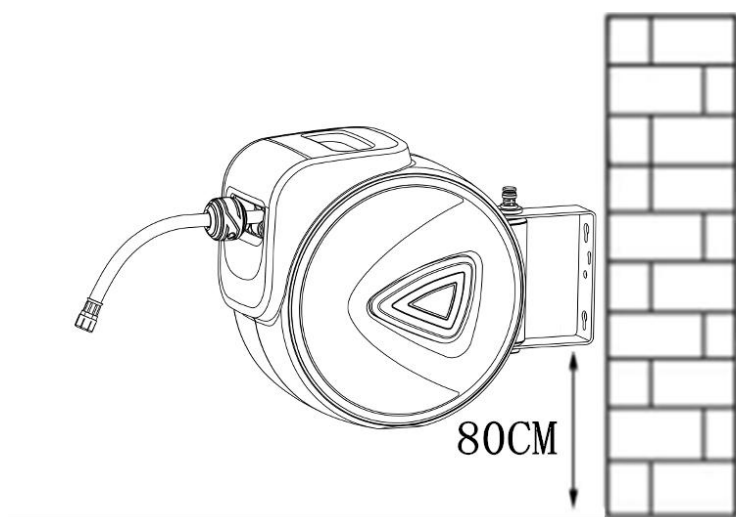
1. Tire de la manguera. Tiene 2-3 posiciones de bloqueo por metro.
2. No tire de la manguera cuando el carrete haya extendido completamente.
3. Sostenga la boquilla cuando la manguera se retrae hasta que se extiende completamente.
4. Solución de problemas: El problema más común es cuando la manguera no se retrae de manera automática después de que está completamente extendida. Esto podría ser debido a que el extremo de la manguera está bloqueado. Para resolver este problema, sostenga la manguera en la marca amarilla de advertencia y tire con un movimiento de sacudidas hasta que la manguera se retraiga. Si esto no funciona, coloque el cuerpo con el lado derecho hacia abajo simplemente y tire de la manguera hasta que se retraiga.

CARRETE DE MANGUERA DE AIRE

Model o	Longitud de manguera	Material de manguera	Presión de funcionamiento	Temperatura	Material d e carcasa exterior	Tamaño de entrada
B40 - 027V03	10M	Malla de PVC/PU/P U	8Bar	-5°C-45°C	PP	1/4 ”
B40 - 027 V02	15M		24Bar			
B40 - 027 V01	20M					
B40 -027	30M					



Fixe o suporte metálico à parede ou ao teto com parafusos.
Faça 2 furos M6 que coincidam com os orifícios do suporte de montagem.

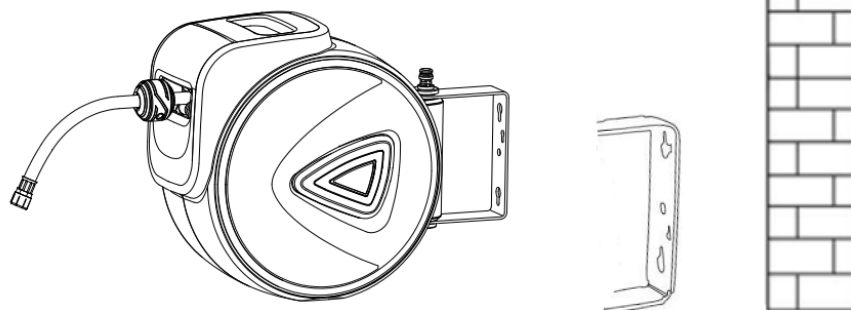


Recomenda-se instalar o suporte de montagem a 0,8 metros do chão.

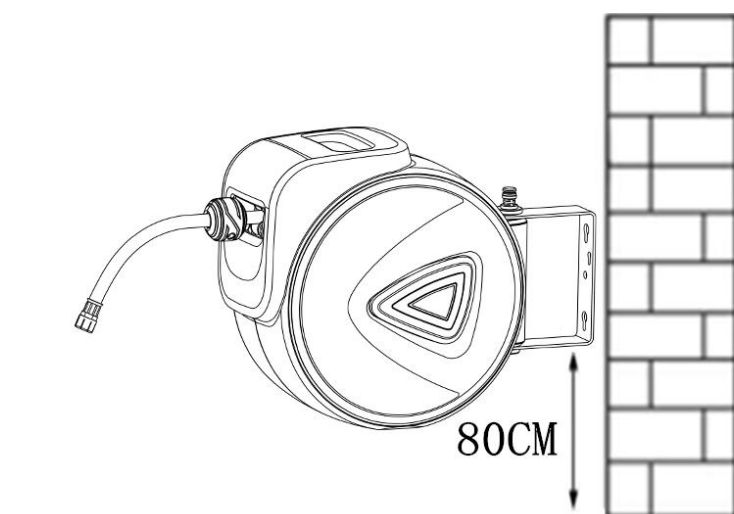
1. Puxe a mangueira; esta possui 2-3 posições de bloqueio a cada metro.
2. Não puxe a mangueira quando esta estiver totalmente estendida.
3. Segure o bocal enquanto a mangueira está a retrair-se até que o processo esteja concluído.
4. Resolução de problemas:
A avaria mais comum é: a mangueira não consegue retrair-se automaticamente após ter sido totalmente estendida.
A razão pode ser que: A extremidade da mangueira está bloqueada, uma vez que o mecanismo de paragem em qualquer ponto permanece no ponto de bloqueio, e não há mangueira extra para ser puxada para a libertar. Existem duas formas de resolver isto:
(1) segure a mangueira na marca de aviso amarela e puxe com um movimento brusco até que a mangueira se retraia.
(2) Coloque o artigo com o lado direito virado para baixo e puxe a mangueira até que esta se retraia

ENROLADOR DE MANGUEIRA DE AR

Modelo	Comprimento da mangueira	Material da mangueira	Pressão de trabalho	Temperatura	Material do invólucro exterior	Tamanho da entrada
B40-027V03	10M	PVC/PU/ malha de PU	8Bar	-5°C-45°C	PP	1/4"
B40-027V02	15M		24Bar			
B40-027V01	20M					
B40-027	30M					



Fissare il montante in metallo alla parete o al soffitto con l'apposita vite.
Praticare 2 fori M6 in modo che siano allineati ai fori sulla staffa montante.

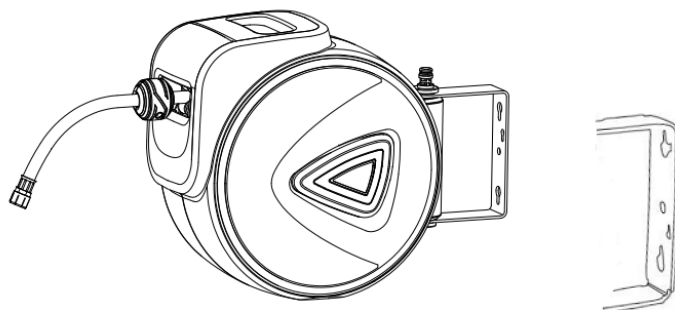


Si consiglia di installare la staffa montante a 0,8 metri dal pavimento.

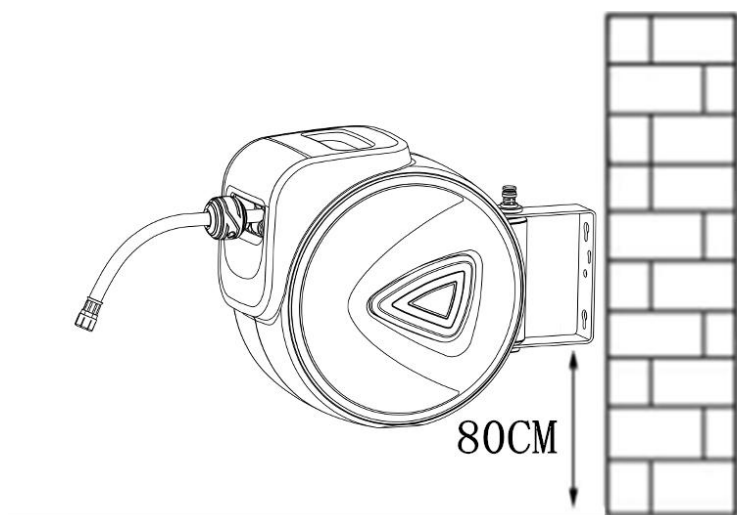
1. Estendere il tubo. Può essere bloccato in 2-3 posizioni per metro.
2. Non tirare il tubo quando la bobina è terminata.
3. Prendere il tubo dall'ugello quando lo si ritrae finché non è terminata la bobina.
4. Risoluzione dei problemi: il problema più comune si verifica quando il tubo non si ritrae automaticamente dopo che è stato completamente esteso. Ciò potrebbe essere dovuto al fatto che l'estremità del tubo è bloccata. Per risolvere il problema, prendere il tubo in corrispondenza del segno di avvertenza giallo e tirare con un movimento a scatti finché non si ritrae con successo. Se questo non funziona, è sufficiente posizionare l'avvolgitore con il lato destro verso il basso e tirare il tubo finché non si ritrae.

AVVOLGITORE DELLA CANNA DELL'ARIA

Modello	Lunghezza tubo	Materiale tubo	Pressione durante l'uso	Temperatura	Materiale esterno	Dimensione ugello
B40-027V03	10M	Maglia PVC/ PU/ PU	8Bar	-5°C-45°C	PP	1/4"
B40-027V02	15M		24Bar			
B40-027V01	20M					
B40-027	30M					



Fixați suportul metalic pe perete sau tavan cu șuruburi.
Găuriți 2 găuri M6 care să corespundă cu găurile din suportul de montare.



Se recomandă instalarea suportului de montare la o distanță de 0,8 metri de la podea.

1. Trageți furtunul, acesta are 2-3 poziții de blocare la fiecare metru.
2. Vă rugăm să nu trageți de furtun când acesta s-a întins complet.
3. Vă rugăm să țineți duza când furtunul se retrage, până când procesul este finalizat.
4. Depanare:

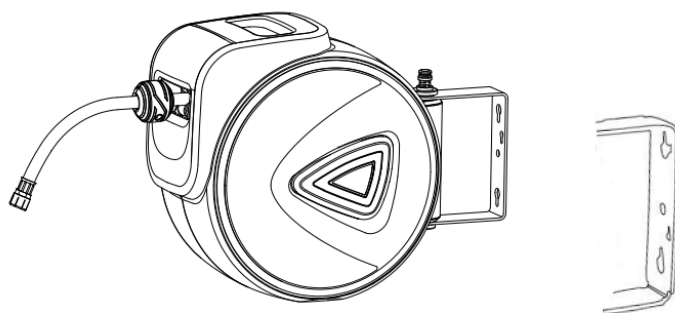
Cea mai frecventă defecțiune este: furtunul nu se poate retrage automat după ce a fost extins complet.

Motivul poate fi următorul: capătul furtunului este blocat, deoarece mecanismul de oprire în orice punct rămâne în punctul de blocare și nu există furtun suplimentar care să poată fi tras pentru eliberare. Există două moduri de a rezolva această problemă:

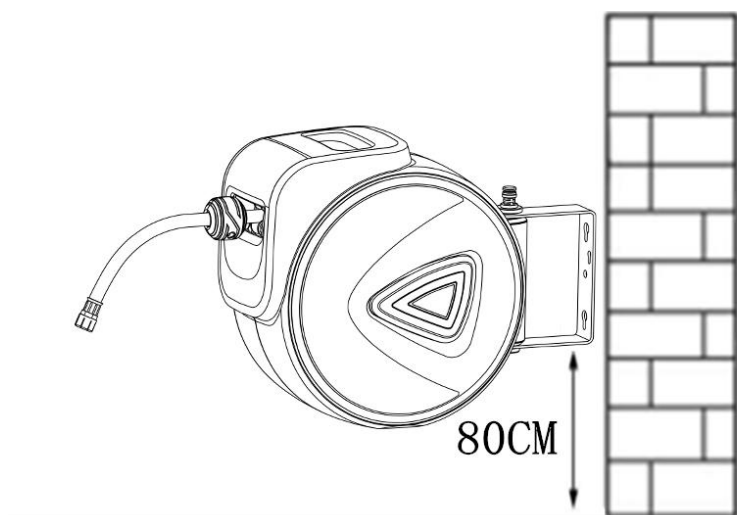
- (1) țineți furtunul la marcajul galben de avertizare și trageți cu o mișcare bruscă până când furtunul se retrage.
- (2) Așezați obiectul cu partea dreaptă în jos, trageți de furtun până când se retrage

ROLĂ DE FURTUN DE AER

Model	Lungimea furtunului	Materialul furtunului	Presiune de lucru	Temperatură	Materialul carcasei exterioare	Dimensiunea orificiului de intrare
B40-027V03	10M	PVC/PU/ plasă PU	8Bar	-5°C-45°C	PP	1/4"
B40-027V02	15M		24Bar			
B40-027V01	20M					
B40-027	30M					



Przymocuj metalowy uchwyt do ściany lub sufitu za pomocą śrub.
Wywierć 2 otwory M6, dopasowując je do otworów w uchwycie montażowym.



Zaleca się zamontować uchwyt montażowy w odległości 0,8 metra od podłogi.

1. Pociągnij wąż, ma on 2-3 pozycje blokujące co metr.
2. Nie ciągnij za wąż, gdy jest już całkowicie wysunięty.
3. Trzymaj dyszę podczas zwijania węża, aż do całkowitego zwinięcia.
4. Rozwiązywanie problemów:

Najczęstszą usterką jest: wąż nie zwija się automatycznie po całkowitym wysunięciu. Przyczyną może być: Zablokowanie końca węża, ponieważ mechanizm zatrzymania w dowolnym miejscu pozostaje w punkcie blokady, a nie ma dodatkowego węża, który można by wyciągnąć w celu zwolnienia. Istnieją dwa sposoby rozwiązania tego problemu: There are two ways to solve this:

- (1) przytrzymaj wąż przy żółtym znaku ostrzegawczym i pociągnij gwałtownym ruchem, aż wąż się zwinie.
- (2) Połóż urządzenie prawą stroną do dołu i pociągnij za wąż, aż się zwinie

BĘBEN NA WĄŻ POWIETRZNY

Model	Długość węża	Materiał węża	Ciśnienie robocze	Temperatura	Materiał obudowy zewnętrznej	Rozmiar wlotu
B40-027V03	10M	PVC/PU/siatka PU	8 barów	-5°C-45°C	PP	1/4"
B40-027V02	15M		24barów			
B40-027V01	20M					
B40-027	30M					

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

US

 001-877-644-9366

 customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC

7777 Center Ave. Suite 430

Huntington Beach, CA 92647-9998 USA

MADE IN CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

CA

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.

7270 Woodbine Avenue, Unit 307, Markham,

Ontario Canada L3R 4B9

MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.

7270 Woodbine Avenue, unité 307,

Markham, Ontario Canada L3R 4B9

FABRIQUÉ EN CHINE

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente, Nuestros datos de contacto son los siguientes:

ES

 0034-931294512

 atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:

SPANISH AOSOM, S.L.

C/ROC GROS,Nº15.08550, ELS HOSTALET DE BALENYÀ, SPAIN.

B66295775

HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente, Os nossos dados de contacto são os seguintes:

 0034-931294512

 info@aosom.pt.

IMPORTADOR/Fabricante/REP:

SPANISH AOSOM, S.L

C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALET DE BALENYÀ

FEITO NA CHINA

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti, I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

IT

 0039-0249471447

 clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:

AOSOM Italy srl

Centro Direzionale Milanofiori

Strada 1 Palazzo F1

20057 Assago (MI)

P.I.: 08567220960

FATTO IN CINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

UK

 0044-800-240-4004

 enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:

MH STAR UK Ltd

1 Northampton Cross Logistics Park

Northampton Cross Road

Northampton

NN4 9FH

MADE IN CHINA

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum, Unsere Kontaktdaten stehen unten:

DE

 0049-0(40)-87408465

 service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEURE/Hersteller/REP:

MH Handel GmbH

Wendenstraße 309

D-20537 Hamburg

Germany

IN CHINA HERGESTELLT

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

FR

 0033-1-84166106

 aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:

MH FRANCE

2 Rue Maurice Hartmann

92130 Issy Les Moulineaux

France

FABRIQUÉ EN CHINE



FR

**DONNEZ
OU
RECYCLEZ**



OU



OU



ASSOCIATION

LIVRAISON

DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr